

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH • Merianstraße 28 • 63069 Offenbach

Renesas Electronics Europe GmbH  
Karl-Hammerschmidt-Straße 42  
Mr Vincent Mignard  
85609 Aschheim-Dornach



Offenbach, 2018-02-09

Your ref.	Your letter	Our ref. - please indicate	Contact
P. O. Number : 4500199546	2018-01-24	5007383-4970-0005/246573 TL2/scb	Mr. Dipl.-Ing. Schildbach Tel +49 69 8306 524 Fax +49 69 8306 789 joachim.schildbach@vde.com

*Translation: In any case the German version shall prevail*

## PRÜFBERICHT zur Information des Auftraggebers *Test Report for the Information of the applicant*

**Produkt / Product:** Micro controller  
**Typ / Type:** RL78

Dear Sirs,

dieser Prüfbericht enthält das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnis. Ein Muster dieses Erzeugnisses wurde geprüft, um die Übereinstimmung mit den nachfolgend aufgeführten Normen bzw. Abschnitten von Normen festzustellen. Die Prüfung wurde durchgeführt vom 2018-02-08 bis 2018-02-09.

*This test report contains the result of a singular investigation carried out on the product submitted. A sample of this product was tested to found the accordance with the thereafter listed standards or clauses of standards resp. The testing was carried out from 2018-02-08 to 2018-02-09.*

Der Prüfbericht berechtigt Sie nicht zur Benutzung eines Zertifizierungszeichens des VDE und berücksichtigt ausschließlich die Anforderungen der unten genannten Regelwerke.



*The test report does not entitle for the use of a VDE Certification Mark and considers solely the requirements of the specifications mentioned below.*

Wenn gegenüber Dritten auf diesen Prüfbericht Bezug genommen wird, muss dieser Prüfbericht in voller Länge an gleicher Stelle verfügbar gemacht werden.

*Whenever reference is made to this test report towards third party, this test report shall be made available on the very spot in full length.*

## I **BESCHREIBUNG / DESCRIPTION**

Produkt / *Product*: Selbst-Diagnose-Routinen für Micro-Controller Familie des Typs RL78  
*Self-Diagnostic Routines for Micro Controller Family Type RL78*

Typ / <i>Type</i> :	Dateiname / <i>File name</i>	Version / <i>Version</i>
	stl_RL78_registertest.asm	2.x
	stl_RL78_registertest_stack.asm	2.x
	stl_RL78_registertest_psw.asm	2.x
	stl_RL78_registertest_cs.asm	2.x
	stl_RL78_registertest_es.asm	2.x
	stl_RL78_hw_clocktest.asm	2.x
	stl_RL78_sw_clocktest.asm	2.x
	stl_RL78_peripheral_crc.asm	2.x
	stl_RL78_sw_crc.asm	2.x
	stl_RL78_march_c_initial.asm	2.x
	stl_RL78_march_c.asm	2.x
	stl_RL78_march_x_initial.asm	2.x
	stl_RL78_march_x.asm	2.x



## II NORMEN / STANDARD

### Prüfnorm(en) / Standard(s) used:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10	EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04 Annex R	EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 Annex R
DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10 Annex H	EN 60730-1:2011 Annex H
IEC 60335-1(ed.5);am1;am2 Annex R	
IEC 60730-1(ed.5);am1 Annex H	



### III PRÜFUNG / TEST

Die unter I benannten Selbst-Diagnose-Routinen sind vorgesehen für folgende Maßnahmen nach Tabelle R.1 / H.1 der unter II benannten Normen. /

*The self-diagnostic routines mentioned under I are foreseen for following measures of table R.1 / H.1 of the standards mentioned under II.*

Dateiname / File name	Maßnahme / Measure
stl_RL78_registertest.asm	1.1 CPU registers
stl_RL78_registertest_stack.asm	
stl_RL78_registertest_psw.asm	
stl_RL78_registertest_cs.asm	
stl_RL78_registertest_es.asm	
stl_RL78_hw_clocktest.asm	3. Clock
stl_RL78_sw_clocktest.asm	
stl_RL78_peripheral_crc.asm	4.1 invariable memory
stl_RL78_sw_crc.asm	
stl_RL78_march_c_initial.asm	4.2 variable memory
stl_RL78_march_c.asm	
stl_RL78_march_x_initial.asm	
stl_RL78_march_x.asm	

Zu Details der Prüfungen siehe VDE-Prüfbericht /

246573-AS6-1

*For details of testing see VDE Test Report:*



## IV ERGEBNIS / RESULT

Die unter I benannten Selbst-Diagnose-Routinen erfüllen die Anforderungen der unter II benannten Normen. Die unter I benannten Selbst-Diagnose-Routinen können zum Aufbau einer Selbst-Test-Bibliothek gemäß der unter II benannten Normen verwendet werden. /

*The self-diagnostic routines mentioned under I fulfill the requirements of the standards mentioned under II. The self-diagnostic routines mentioned under I are suitable to be used to create a self-test library according the standards mentioned under II.*

Mit freundlichen Grüßen

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
Geräte und Systeme für Haushalt und kommerzielle Anwendungen

*Best regards*

*VDE Testing- and Certification Institute  
Appliances and Systems for House and Commercial Use*



G. Jäckel



Dipl.-Ing. H. Kühlmeyer

